

Programa de pós-graduação em Letras Neolatinas
Universidade Federal do Rio de Janeiro
Faculdade de Letras

Oferta de Disciplinas
Ano 2013- 2º Semestre
Estudos Literários Neolatinos

O período de **inscrição em disciplinas** para o 2º semestre de 2013 vai de **03/08/2013 a 21/08/2013**

Há ainda um período de **“Alteração de Inscrição” em disciplina** de **27/08/2013 a 06/09/2013**

Após essas datas, o aluno perde o direito de se inscrever, e terá, ao final do semestre, sua matrícula CANCELADA POR ABANDONO.

Área de Concentração: Estudos Literários

Nas páginas a seguir, encontram-se as seguintes informações:

- 1- Ementas e bibliografias das disciplinas oferecidas para o 2º semestre de 2013.
- 2- Resumo das turmas programadas
- 3- Elenco da oferta das turmas das disciplinas LEN 708 – Pesquisa Dissertação Mestrado – e LEN 808 – Pesquisa Tese Doutorado, nas quais o aluno deve se inscrever após ter obtido todos os créditos, para manter o vínculo com o Curso. A não-inscrição nesta disciplina implica o cancelamento automático da matrícula do aluno pelo sistema SIGA da UFRJ (Sistema Integrado de Gerenciamento Acadêmico).

OBSERVAÇÕES:

1- As inscrições em disciplinas são feitas “on-line” no sistema SIGA. Cada pós-graduando deve se cadastrar no SIGA para poder ter acesso aos serviços do sistema, inclusive o de inscrição em disciplinas. O endereço para acesso ao SIGA é o do site da UFRJ - www.ufrj.br, com link no menu da “home page”, ou pelo endereço: <http://intranet.ufrj.br>. Para os que tiverem dificuldade de se cadastrar, consultar a funcionária Patrícia na Secretaria da Pós-Graduação.

2- A partir de 2011, foi adotada uma nova sistemática de inscrição em disciplinas para os Cursos de Mestrado da Faculdade de Letras. Os alunos de Mestrado inscrevem-se em disciplinas com o mesmo código do Doutorado – exceto quando houver pré-requisitos explícitos a esse respeito, como é o caso das disciplinas de Pesquisa (LEN 708 – Mestrado e LEN 808-Doutorado), das disciplinas de Seminário (LEN 750 e LEN 850), Projeto (LEN 730 e LEN 830) e Capacitação Didática (LEN 710 e LEN 810).

I. Resumo das turmas programadas para ambos os níveis (Mestrado e Doutorado):

Turma n. 10347 – LEN 827 – Tópicos Especiais (Pedro Paulo) – Prof. Pedro Paulo Garcia Ferreira Catharina e Leonardo Pinto Mendes (UERJ)

Turma n. 10366 - LEN 844 – Teorias da Interpretação literária (Silvia) - Prof. Silvia Inés Cárcamo de Arcuri

Turma n. 10355 - LEN849 - Literaturas neolatinas, história e imaginário (Mariluci Guberman) – Prof. Mariluci da Cunha Guberman (Pesquisador FAPERJ)

Turma n. 10342 – LEN851 - Literatura e subjetividades contemporâneas (Ary e Victor) – Prof. Ary Pimentel e Prof. Victor Manuel Ramos Lemus

Turma n. 10335 – LEN852 - Estudos transatlânticos e interamericanos (Elena Palmero) - Prof. Elena Palmero

II. Disciplinas comuns as duas Áreas para ambos os níveis (Mestrado e Doutorado):

Turma n. 10839 LEN832 – História do pensamento sobre a tradução (Curso Língua, Literatura e Tradução)

Prof. Andrea Lombardi e Pierre Guisan

Turma nº 10296 LEN 861 – Línguas em contato

Prof. Pierre Guisan

Turma nº 9934 - LEN 820 Análise e prática do ensaio crítico Multiculturalismo e linguagens

Prof. Flora de Paoli Faria

Prof. Claudia Fatima Moraes Martins

Prof. Sonia Cristina Reis

III. Resumo das turmas programadas para Mestrado:

Turma nº 10363 - LEN727 - Tópicos especiais (Fabiano) – Prof. Fabiano Dalla Bona

Turma nº 10243 LEN 750 – Seminário Dissertação Mestrado

Turma única para Estudos Literários e Estudos Linguísticos. Será oferecida em conjunto com a turma de Doutorado, no horário da turma de Doutorado.

Turma nº 9875 - LEN730 – Projeto Dissertação Mestrado (Celina Mello) - Prof. Celina Maria Moreira de Mello

Turma nº 9876 - LEN730 – Projeto Dissertação Mestrado (Elena Palmero) - Prof. Elena Palmero

IV. Resumo das turmas programadas para Doutorado:

Turma nº 10245 - LEN 850 – Seminário Tese Doutorado

Turma única para Estudos Literários e Estudos Linguísticos. Será oferecida em conjunto com a turma de Mestrado, no horário da turma de Mestrado.

Turma nº 9877 - LEN 830 – Projeto Tese de Doutorado (Celina Mello) - Prof. Celina Maria Moreira de Mello

Turma nº 9878 - LEN 830 – Projeto Tese de Doutorado (Elena Palmero) - Prof. Elena Palmero

Turma nº 9879 - LEN 830 – Projeto Tese de Doutorado (Flora) – Prof. Flora De Paoli Faria

Turma nº 9880 - LEN 830 – Projeto Tese de Doutorado (Marcelo Jacques) – Prof. Marcelo Jacques de Moraes

Turma nº 9881 - LEN 830 – Projeto Tese de Doutorado (Silvia Cárcamo) - Prof. Silvia Inés Cárcamo de Arcuri

Turma nº 9882 - LEN 830 – Projeto Tese de Doutorado (Sonia Reis) – Prof. Sonia Cristina Reis

Turma nº 10061 - LEN 830 – Projeto Tese de Doutorado (Mariluci Guberman) - Prof. Mariluci da Cunha Guberman (Pesquisador FAPERJ)

Turma nº 11155 - LEN 810 – Capacitação Didática (Andrea Lombardi) – Prof. Andrea G. Lombardi

V. Disciplina LEN 708 – Pesquisa Dissertação Mestrado:

Turma nº 9883 - Prof. Elena Palmero

Turma nº 9884 - Prof. Flora De Paoli Faria

Turma nº 9896 - Prof. Ary Pimentel

Turma nº 9897 - Prof. Miguel Zamorano

Turma nº 9898 - Prof. Marcelo Jacques

Turma nº 9900 - Prof. Celina Maria Moreira de Mello

VI. Disciplina LEN 808 – Pesquisa Tese Doutorado:

Turma nº 9885 - Prof. Elena Palmero

Turma nº 9886 - Prof. Maria Lizete dos Santos

Turma nº 9887 – Prof. Marcelo Jacques de Moraes

Turma nº 9888 - Prof. Mariluci Guberman da Cunha

Turma nº 6624 – Prof. Sonia Cristina Reis

Turma nº 9895 – Prof. Claudia Luna

VII. Quadro de Ementas

PROGRAMA: Pós-Graduação em Letras Neolatinas		
DISCIPLINA: Seminário Dissertação Mestrado		
Prof.: Sonia Cristina Reis	Siape: 2168043	Código: LEN 750
PERÍODO: 2º semestre 2013		NÍVEL: Mest.
Área de Concentração: Estudos Literários Neolatinos / Estudos Linguísticos Neolatinos		
HORÁRIO: 4ª feira, de 14h00 às 16h30		

TÍTULO DO CURSO: SEMINÁRIO DISSERTAÇÃO MESTRADO/SEMINÁRIO TESE DOUTORADO

Ementa: Elaboração e justificativa de um Projeto de Pesquisa nas Ciências da Linguagem (Estudos Literários e de Estudos Linguísticos). Construção de uma tese original com proposta metodológica específica. Reflexão sobre o lugar do pesquisador no campo do saber.

Obs.: O aluno de Mestrado deve cursar esta disciplina em seu segundo semestre.

Bibliografia básica:

[Manual de Elaboração de Teses e Dissertações da UFRJ](http://www.sibi.ufrj.br/documentos/manual-teses-dissertacoes.pdf), editado pelo SIBI, que serve como fonte de referência e consulta para os trabalhos baseados nas normas da ABNT. Disponível <http://www.sibi.ufrj.br/documentos/manual-teses-dissertacoes.pdf>.

PROGRAMA: Pós-Graduação em Letras Neolatinas		
DISCIPLINA: Seminário Tese de Doutorado		
Prof.: Maria Aurora Consuelo Alfaro Lagorio	Siape: 0361321	Código: LEN 850
PERÍODO: 2º semestre 2013		NÍVEL: Dout.
Área de Concentração: Estudos Literários Neolatinos / Estudos Linguísticos Neolatinos		
HORÁRIO: 4ª feira, de 14h00 às 16h30		
TÍTULO DO CURSO: Seminário Tese Doutorado		
Ementa: Elaboração e justificativa de um Projeto de Pesquisa nas Ciências da Linguagem (Estudos Literários e de Estudos Linguísticos). Construção de uma tese original com proposta metodológica específica. Reflexão sobre o lugar do pesquisador no campo do saber.		
Obs.: O aluno de Doutorado deve cursar esta disciplina em seu primeiro semestre.		
Bibliografia básica: Manual de Elaboração de Teses e Dissertações da UFRJ , editado pelo SIBI, que serve como fonte de referência e consulta para os trabalhos baseados nas normas da ABNT. Disponível http://www.sibi.ufrj.br/documentos/manual-teses-dissertacoes.pdf .		

PROGRAMA: Pós-graduação em Letras Neolatinas		
DISCIPLINA: Projeto Dissertação Mestrado		
Prof.: Celina Maria Moreira de Mello	Siape: 6359430	Código: LEN 730
Prof.:	Siape:	
PERÍODO: 2º semestre 2013		NÍVEL: Mestrado
Área de Concentração/Linha de Pesquisa: Estudos literários neolatinos		
HORÁRIO: 3ª-feira, 8.00 h - 10h30		
TÍTULO DO CURSO: Literatura e construção de objetos culturais no simbolismo francês.		
Ementa: Relações interdiscursivas entre o campo literário e o campo pictórico, na literatura francesa do simbolismo. Literatura e belas-letas. Questões de gênero, estratégias discursivas e suportes de publicação, no simbolismo. As revistas de moda. Cena genérica, cenografia e cena enunciativa. Aprofundamento do quadro teórico. Recorte e leitura do corpus.		
Pré-requisito: O aluno deve ter cursado Seminário Dissertação de Mestrado antes de inscrever-se nesta disciplina e deverá ter concluído pelo menos um capítulo de sua Dissertação no final do Curso. Esta disciplina é presencial e requer entrega de trabalho na Secretaria ao final do curso.		
Bibliografia: ARBEX, Márcia (org.). <i>Poéticas do visível</i> ; ensaios sobre a escrita e a imagem. Belo Horizonte: Programa de Pós-graduação em Letras: Estudos Literários, Faculdade de Letras da UFMG, 2006. BARTHES, Roland. <i>Oeuvres complètes</i> . 3 vol. Paris, Seuil, 1993,1994, 1997. BÉNICHOU, Paul. <i>L' Ecole du désenchantement, Sainte-Beuve, Nodier, Musset, Nerval, Gautier</i> . Paris, Gallimard, 1992.		

- BLOCH, Marc. *Apologia da História ou o ofício do historiador*. Rio de Janeiro: Jorge Zahar, 2001.
- BOURDIEU, Pierre. *Les règles de l'art; genèse et structure du champ littéraire*. Paris, Seuil, 1992.
- CATHARINA, Pedro Paulo. G. F. *Quadros literários fin-de-siècle*. Rio de Janeiro: Faculdade de Letras/UFRJ & 7Letras, 2005.
- CATHARINA, Pedro Paulo & MELLO, Celina Maria Moreira de. (org.) *Crítica e movimentos estéticos; configurações discursivas do campo literário*. Rio de Janeiro, 7Letras, 2006. 224 p.
- CATHARINA, Pedro Paulo Garcia & MELLO, Celina Maria Moreira de. *Cenas da Literatura moderna*. Rio de Janeiro, 7Letras, 2010.
- CHARAUDEAU, Patrick & MAINGUENEAU, Dominique. *Dictionnaire d'analyse du discours*. Paris, Seuil, 2002.
- CHARTIER, Roger & MARTIN, Henri-Jean. *Histoire de l'édition française; le temps des éditeurs*. Paris, Fayard, 1990
- GENETTE, Gérard. *Fiction et diction*. Paris, Seuil, 1992.
- HAMON, Philippe. *Du descriptif*. Paris: Hachette, 1993.
- HASKELL, Francis. *L'historien et les images*. Paris, Gallimard, 1995 (Yale University 1993).
- MAINGUENEAU, Dominique. *Doze conceitos em análise do discurso*. São Paulo, Parábola Editorial, 2010.
- JURT, Joseph. *Champ littéraire et champ artistique en France (1880-1900). Terceira margem; literatura e outras artes*. Ano VII, n. 8, 2003. p. 82-102
- LICHTENSTEIN, Jacqueline. *La couleur éloquent*. Paris: Flammarion, 1989.
- LOUVEL, Liliane. *La description "picturale"; pour une poétique de l'iconotexte*. Poétique. Paris: Seuil, n° 112, 1997, p. 475-490.
- _____. *Nuances du pictural*. POÉTIQUE. N. 126, Seuil, avril 2001.
- _____. *Images à lire, textes à voir*. Rennes, PUR, 2002.
- MARCONDES, Luiz Fernando. *Dicionário de termos artísticos*. Rio de Janeiro: Pinakotheke, 1998.
- MAINGUENEAU, Dominique. *Le discours littéraire; paratopie et scène d'énonciation*. Paris, Armand Colin, 2004a. (*Discurso literário*. Trad. Adail Sobral. São Paulo, Contexto, 2006).
- MELLO, Celina Maria Moreira de. *A literatura francesa e a pintura; ensaios críticos*. Rio de Janeiro: Faculdade de Letras/UFRJ & 7Letras, 2004.
- _____. *Vinhetas românticas e literatura moderna, renovação das cenas genéricas do romantismo francês*. In: NITRINI, Sandra (org.). *Tessituras, interações, convergências*. São Paulo, Hucitec – Abralic, 2011. p. 284-300.
- MOLLIER, Jean-Yves. *O dinheiro e as letras; história do capitalismo editorial*. Trad. Kátia Franco de Camargo. São Paulo, EDUSP, 2010.
- NASIO, Juan-David. *O olhar em psicanálise*. Rio de Janeiro: Jorge Zahar, 1995 (1992).
- THÉRENTY, Marie-Ève & VAILLANT, Alain. *1836, l'an I de l'ère médiatique*. Paris: Nouveau Monde éditions, 2001.
- _____. (org.) *Journalisme et littérature au XIXe siècle*. França, Nouveau Monde Editions, 2004.
- _____. *La littérature au quotidien; poétiques journalistiques au XIXe siècle*. Paris: Seuil, 2007.
- VEYNE, Paul. *Foucault, sa pensée, sa personne*. Paris: Albin Michel, 2008.

PROGRAMA: Pós-graduação em Letras Neolatinas		
DISCIPLINA: Projeto Tese Doutorado		
Prof.: Celina Maria Moreira de Mello	Siape: 6359430	Código: LEN 830
Prof.:	Siape:	
PERÍODO: 2º semestre 2013		NÍVEL: Mestrado
Área de Concentração/Linha de Pesquisa: Estudos literários neolatinos		
HORÁRIO: 3ª-feira, 10h30 – 13h00		
TÍTULO DO CURSO: Literatura e construção de objetos culturais no século XIX		
<p>Ementa: Relações interdiscursivas entre o campo literário, o campo da música e da imprensa, na literatura francesa do realismo e do simbolismo. Literatura, música e belas-letas. Questões de gênero, estratégias discursivas e suportes de publicação. Cena genérica, cenografia e cena enunciativa. Aprofundamento do quadro teórico. Recorte e leitura do corpus.</p>		
<p>Obs. O aluno deverá ter concluído pelo menos um capítulo de sua Tese. Esta disciplina é presencial e requer entrega de trabalho na Secretaria ao final do curso.</p>		
<p>Bibliografia:</p> <p>ARBEX, Márcia (org.). <i>Poéticas do visível</i>; ensaios sobre a escrita e a imagem. Belo Horizonte: Programa de Pós-graduação em Letras: Estudos Literários, Faculdade de Letras da UFMG, 2006.</p> <p>BARTHES, Roland. <i>Oeuvres complètes</i>. 3 vol. Paris, Seuil, 1993,1994, 1997.</p> <p>BÉNICHOU, Paul. <i>L' Ecole du désenchantement, Sainte-Beuve, Nodier, Musset, Nerval, Gautier</i>. Paris, Gallimard, 1992.</p> <p>BLOCH, Marc. <i>Apologia da História ou o ofício do historiador</i>. Rio de Janeiro: Jorge Zahar, 2001.</p> <p>BOURDIEU, Pierre. <i>Les règles de l'art; genèse et structure du champ littéraire</i>. Paris, Seuil, 1992.</p> <p>CATHARINA, Pedro Paulo & MELLO, Celina Maria Moreira de. (org.) <i>Crítica e movimentos estéticos; configurações discursivas do campo literário</i>. Rio de Janeiro, 7letras, 2006. 224 p.</p> <p>CATHARINA, Pedro Paulo Garcia & MELLO, Celina Maria Moreira de. <i>Cenas da Literatura moderna</i>. Rio de Janeiro, 7Letras, 2010.</p> <p>CHARAUDEAU, Patrick & MAINGUENEAU, Dominique. <i>Dictionnaire d'analyse du discours</i>. Paris, Seuil, 2002.</p> <p>CHARTIER, Roger & MARTIN, Henri-Jean. <i>Histoire de l'édition française; le temps des éditeurs</i>. Paris, Fayard, 1990</p> <p>GENETTE, Gérard. <i>Fiction et diction</i>. Paris, Seuil, 1992.</p> <p>HAMON, Philippe. <i>Du descriptif</i>. Paris: Hachette, 1993.</p> <p>HASKELL, Francis. <i>L'historien et les images</i>. Paris, Gallimard, 1995 (Yale University 1993).</p> <p>MAINGUENEAU, Dominique. <i>Doze conceitos em análise do discurso</i>. São Paulo, Parábola Editorial, 2010.</p> <p>JURT, Joseph. <i>Champ littéraire et champ artistique en France (1880-1900). Terceira margem; literatura e outras artes</i>. Ano VII, n. 8, 2003. p. 82-102</p> <p>MAINGUENEAU, Dominique. <i>Le discours littéraire; paratopie et scène d'énonciation</i>. Paris, Armand Colin, 2004a. (<i>Discurso literário</i>. Trad. Adail Sobral. São Paulo, Contexto, 2006).</p> <p>MELLO, Celina Maria Moreira de. <i>A literatura francesa e a pintura; ensaios críticos</i>. Rio de</p>		

Janeiro: Faculdade de Letras/UFRJ & 7Letras, 2004.

_____. Vinhetas românticas e literatura moderna, renovação das cenas genéricas do romantismo francês. In: NITRINI, Sandra (org.). *Tessituras, interações, convergências*. São Paulo, Hucitec – Abralic, 2011. p. 284-300.

MOLLIER, Jean-Yves. *O dinheiro e as letras; história do capitalismo editorial*. Trad. Kátia Franco de Camargo. São Paulo, EDUSP, 2010.

REVISTA INTERFACES. A pesquisa de fontes. Acervos e registros de memória. Universidade Federal do Rio de Janeiro. Centro de Letras e Artes. Ano 18, n. 17 (julho-dezembro 2012). Rio de Janeiro: UFRJ/CLA, 2012.

THÉRENTY, Marie-Ève & VAILLANT, Alain. *1836, l'an I de l'ère médiatique*. Paris: Nouveau Monde éditions, 2001.

_____. (org.) *Journalisme et littérature au XIXe siècle*. França, Nouveau Monde Editions, 2004.

_____. *La littérature au quotidien; poétiques journalistiques au XIXe siècle*. Paris: Seuil, 2007.

VEYNE, Paul. *Foucault, sa pensée, sa personne*. Paris: Albin Michel, 2008.

PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS NEOLATINAS		
DISCIPLINA: Projeto Tese de Doutorado		
PPROFA. Flora De Paoli Faria	Siape: 6369219	Código: LEN830
PERÍODO: 2º semestre 2013		NÍVEL: DOUTORADO
Área de Concentração/Linha de Pesquisa:		
HORÁRIO: A combinar		
TÍTULO DO CURSO: Projeto Tese de Doutorado		
Ementa: Definição e justificativa da tese. Recorte do objeto de estudo e problema. Elaboração de hipóteses. Determinação dos objetivos, linha teórica e proposta metodológica. Levantamento bibliográfico. Estabelecimento de um cronograma. Redação de capítulos. Redação final. Apresentação de resultados.		
Obs.: O aluno deverá ter concluído pelo menos um capítulo de sua Tese. Esta disciplina é presencial e requer entrega de trabalho na Secretaria ao final do curso.		
Bibliografia:		
ARISTÓTELES, Horácio, Longino. <i>A poética clássica</i> . 2 Edição. São Paulo: Cultrix, 1985.		
ASSOR Rosa, Alberto. <i>Storia della Letteratura Italiana</i> . Firenze: Editrice: La Nuova, Itália, 1985.		
BAUMAN, Zigmunt <i>Modernidade Líquida</i> . Jorge Zahar, 2001.		
_____. <i>A criação e anulação dos estranhos. O mal-estar da pós-modernidade</i> . Rio de Janeiro: Zahar, 1998.		
BUTLER, Judith. <i>Problemas de gênero</i> . Tradução de Renato Aguiar. Rio de Janeiro: Civilização brasileira, 2003.		
CANDIDO, Antonio [et al]. <i>A personagem de ficção</i> . São Paulo: Perspectiva, 1985.		
CERNIGLIARO, Maria Angela. <i>L'Italia è Cultura</i> . Roma. Editora: Edilingua, 2010.		
CORTI, Maria. <i>Il Viaggio testuale</i> . Torino: Giulio Einaudi, 1978.		
EAGLETON, Terry. <i>Teoria da Literatura: Uma Introdução</i> . Tradução Waltensir Dutra. Martins Fontes, 2001.		

ECO, Umberto. *Sugli specchi e altri saggi*, .Milano. Editora: Bompiani ,1995
 FREUD, Sigmund. *Totem e tabu e outros trabalhos XIII*. São Paulo: Imago, 2006.
 _____. *Além do princípio do prazer*. Psicologia de Grupo e outros trabalhos, XVIII. Imago 2006.
 _____. *Uma Neurose infantil e outros trabalhos* (1917-1918) XVII, São Paulo: Imago 2006.
 _____. *O mal estar na civilização* ,São Paulo : L &PM Editores. 2006.
 GENETTE, GÉRARD, *Figure III. Discorso del racconto*.Trd. Lina Zecchi. Torino: Einaudi, 1972;
 GUGLIELMI, Guido. *La prosa italiana del novecento*. Torino: Einaudi, 1998.
 KRISTEVA, Julia *Estrangeiro para nós mesmos*. Rio de Janeiro:Rocco,1994.
 SEGRE, Cesare. *Avviamento all' analyse del testo letterario*. Torino: Einaudi, 1999.

PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS NEOLATINAS		
DISCIPLINA: Projeto Tese de Doutorado		
PPROF. Sonia Cristina Reis	Siape: 2168043	Código: LEN830
PERÍODO: 2º semestre 2013		NÍVEL: DOUTORADO
Área de Concentração/Linha de Pesquisa:		
HORÁRIO: A combinar		
TÍTULO DO CURSO: Projeto Tese de Doutorado		
Ementa: Definição e justificativa da tese. Recorte do objeto de estudo e problema. Elaboração de hipóteses. Determinação dos objetivos, linha teórica e proposta metodológica. Levantamento bibliográfico. Estabelecimento de um cronograma. Redação de capítulos. Redação final. Apresentação de resultados.		
Obs.: O aluno deverá ter concluído pelo menos um capítulo de sua Tese. Esta disciplina é presencial e requer entrega de trabalho na Secretaria ao final do curso.		
Bibliografia: ASOR ROSA, Alberto. <i>Storia della letteratura italiana</i> . Firenze: La Nuova Italia, 1987. BERNARDELLI, Andrea & CESERANI, Remo. <i>Il testo narrativo</i> . Bologna: il Mulino, 2005. BOURDIEU, Pierre. <i>As regras da arte Gênese e estrutura do campo literário</i> Trad. Maria Lucia Machado. São Paulo : Companhia das Letras, 2002. CARRASSAT, Patricia Fride R.; MARCADÉ, Isabelle. <i>Les Mouvements Dans La Peinture</i> . Paris: Larousse, 1999. CESERANI, Remo. <i>Il testo poetico</i> . Bologna: il Mulino, 2005. DE MAURO, Tullio. <i>Storia Linguistica dell'Italia unita</i> . Roma: Laterza, 1983. _____. <i>La cultura degli italiani</i> – a cura di Francesco Erbanì. Roma: Laterza, 2010. _____. <i>Il linguaggio tra natura e storia</i> . Milano: Mondadori, 2008. DONDIS, Donis. <i>A sintaxe da linguagem visual</i> . São Paulo: Martins Fontes, 2003. GENETTE, Gerard. <i>Palimpsestos: a literatura de segunda mão</i> . Extratos traduzidos do francês por Luciene Guimarães e Maria Antônia Ramos Coutinho. Belo Horizonte: Faculdade de Letras da UFMG, 2006. HAUSER, Arnald. <i>História da Arte e da Literatura</i> . São Paulo: Martins Fontes, 1995. MAZZARIOL, Giuseppe & PIGNATTI, Terisio. <i>Storia dell'arte italiana – Volume secondo – Il Trecento e Il Quattrocento</i> . Verona: Edizioni Scolastiche Mondadori, 1957.		

MAINGUENAU, Dominique. *Discurso literário*. Trad. Adail Sobral. São Paulo, Contexto, 2006).

RAIMONDI, Ezio & BOTTONI, Luciano. *Teoria della letteratura*. Bologna: il Mulino, 1975.

WEINRICH, Harald. *Lethe. Kunst und Kritik des Vergessens*. München: C. H. Beck, 1997. Tradução ao português de Lia Luft: *Lete. Arte e crítica do esquecimento*. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 2001.

PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS NEOLATINAS		
DISCIPLINA: Projeto Tese de Doutorado		
PPROFA. Elena Cristina Palmero González	Siape: 2307902	Código: LEN830
PERÍODO: 2º semestre 2013		NÍVEL: DOUTORADO
Área de Concentração/Linha de Pesquisa:		
HORÁRIO: A combinar		
TÍTULO DO CURSO: Projeto Tese de Doutorado		
Ementa: Definição e justificativa da tese. Recorte do objeto de estudo e problema. Elaboração de hipóteses. Determinação dos objetivos, linha teórica e proposta metodológica. Levantamento bibliográfico. Estabelecimento de um cronograma. Redação de capítulos. Redação final. Apresentação de resultados.		
Pré-requisito:		
Bibliografia:		

PROGRAMA: de Pós-Graduação em Letras Neolatinas		
DISCIPLINA: Projeto Tese Doutorado		
Prof.: Silvia Cárcamo	Siape: 0361485	Código: LEN 830
PERÍODO: 1 semestre de 2013.		NÍVEL: Doutorado
Área de Concentração/Linha de Pesquisa: Estudos Literários (Literaturas Hispânicas). Literatura, história e sociedade.		
HORÁRIO: 2ª-feira, 10h30 – 13h		
TÍTULO DO CURSO: Metodologia de pesquisa em Literaturas Hispânicas		
Ementa: A pesquisa nos estudos literários hispânicos contemporâneos. Escolha dos campos de pesquisa, temas e problemas. Questões teórico-metodológicas.		
Bibliografia:		

PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS NEOLATINAS		
DISCIPLINA: Projeto Dissertação Mestrado		
PPROFA. Elena Cristina Palmero González	Siape: 2307902	Código: LEN730
PERÍODO: 2º semestre 2013		NÍVEL: MESTRADO

Área de Concentração/Linha de Pesquisa: Estudos Literários Neolatinos		
HORÁRIO: A combinar		
TÍTULO DO CURSO: Projeto Dissertação Mestrado		
Ementa: Definição e justificativa da dissertação. Recorte do objeto de estudo e problema. Elaboração de hipóteses. Determinação dos objetivos, linha teórica e proposta metodológica. Levantamento bibliográfico. Estabelecimento de um cronograma. Redação de capítulos. Redação final. Apresentação de resultados.		
Pré-requisito:		
Bibliografia:		

PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS NEOLATINAS		
DISCIPLINA: Projeto Tese de Doutorado		
PROF. Marcelo Jacques de Moraes	Siape: 2307902	Código: LEN830
PERÍODO: 2º semestre 2013		NÍVEL: DOUTORADO
Área de Concentração/Linha de Pesquisa:		
HORÁRIO: A combinar		
TÍTULO DO CURSO: Projeto Tese de Doutorado		
Ementa: Definição e justificativa da tese. Recorte do objeto de estudo e problema. Elaboração de hipóteses. Determinação dos objetivos, linha teórica e proposta metodológica. Levantamento bibliográfico. Estabelecimento de um cronograma. Redação de capítulos. Redação final. Apresentação de resultados.		
Bibliografia:		

PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS NEOLATINAS		
DISCIPLINA: Projeto Tese de Doutorado		
PROF ^a Mariluci da Cunha Guberman	Siape: 0361940	Código: LEN 830
PERÍODO: 2013/2		NÍVEL: ME/ DO
Área de Concentração: Estudos Literários Neolatinos		
HORÁRIO: 4ª-feira, 14h 00 – 15h 30		
TÍTULO DO CURSO: A vanguarda hispano-americana e a revisão crítica		
Ementa: Definição e justificativa da Tese. Recorte do objeto de estudo e problema. Construção de hipóteses. Determinação dos objetivos e linha teórica e proposta metodológica. Levantamento bibliográfico. Estabelecimento de um cronograma.		
Pré-requisito: Concordância do orientador		
Bibliografia:		
ARD, Pierre. <i>Papel da memória</i> . Trad. e introd. José Horta Nunes. Campinas: Pontes, 1999.		
AMIN, Walter. <i>A modernidade e os modernos</i> . Trad. Heidrun Krieger Mendes da Silva, Arlete de Brito e Tania Jatobá. Rio de Janeiro: Tempo Brasileiro, 1975 (Biblioteca Tempo Universitário 41).		
. <i>Obras escolhidas I. Magia e técnica, arte e política. Ensaio sobre literatura e história da cultura</i> . Trad. Sérgio Paulo Rouanet. São Paulo: Brasiliense, 1985.		
. <i>Obras escolhidas III. Charles Baudelaire: um lírico no auge do capitalismo</i> . Trad. José Martins Barbosa. São Paulo: Brasiliense, 1989.		

CÁCANCLINI, Néstor. *Culturas híbridas*. Trad. Ana Regina Lessa e Heloísa Pezza Cintrão. 3ed. São Paulo: EDUSP, 2000.

ER, Eduardo. *El sitio de la mirada. Secretos de la imagen y silencios del arte*. Buenos Aires: Norma, 2001.

AES, Adalton (Coord.). *O olhar*. São Paulo: Companhia das Letras, 1988.

_____. *Tempo e história*. São Paulo: Companhia das Letras, 1992.

Octavio. *Los hijos del limo. Del romanticismo a la vanguardia*. 2ed. Barcelona: Seix Barral, 1989.

_____. *Los signos en rotación*. Buenos Aires: SUR, 1965.

RAMA, Ángel. *Las máscaras democráticas del modernismo*. Montevideo: Arca, 1985.

SCHWARTZ, Jorge. *Vanguardia e cosmopolitismo*. São Paulo: Perspectiva, 1983.

RATS, Eduardo. *Da vanguardia ao pós-moderno*. Trad. Luiz Carlos Daher; Adélia Bezerra de Meneses. São Paulo: Nobel, 1984.

_____. *Linterna mágica: vanguardia, media y cultura tardomoderna*. Madrid: Siruela, 1997.

_____. *El reino de la belleza*. México: FCE, 2003.

ORA, Margarita. "América y el arte de la memoria". *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*. Lima, 41: 135-148, 1º sem. 1995.

E, Hayden. *Meta-história. A imaginação histórica do século XIX*. SP: EDUSP, 1995.

PROGRAMA: LETRAS NEOLATINAS		
DISCIPLINA: Estudos transatlânticos e interamericanos		
Prof.: Elena C. Palmero González	Siape: 2307902	Código: LEN852
PERÍODO: 2º semestre 2013		Nível: Mestrado/Doutorado
Área de Concentração/Linha de Pesquisa: ESTUDOS LITERÁRIOS NEOLATINOS		
HORÁRIO: Terça-Feira 13h30 – 16h		
TÍTULO DO CURSO: Do nacional ao transnacional: problemas contemporâneos de história da Literatura Hispano-americana		
EMENTA: Literaturas nacionais e espaços interculturais. Comunidades interliterárias. A literatura das Américas como comunidade interliterária. Do nacional ao transnacional na historiografia literária contemporânea. Relações literárias da América hispânica com Brasil e América do Norte. A comunidade interliterária do Caribe.		
Bibliografia:		
ÁLVAREZ, Luis Álvarez /Margarita Mateo Palmer. <i>El Caribe en su discurso literario</i> . Santiago de Cuba: Editorial Oriente, 2005.		
BAUMGARTEN, Carlos Alexandre (Org.). <i>História da literatura: itinerários e perspectivas</i> . Rio Grande: Editora da FURG, 2011.		
BENITEZ Rojo, Antonio. <i>La isla que se repite: el Caribe y la perspectiva posmoderna</i> . Hanover, Ed. Del Norte, 1989.		
BRATHWAITE, Kamau: <i>La unidad submarina. Ensayos caribeños</i> . Buenos Aires, Katatay, 2010.		
CASAS, Arturo. Reconsideración de la historia literaria comparada, <i>Interlitteraria</i> , N.10, 2005, 74-91.		
_____. Literaturas nacionais e espaços interculturais. O modelo teórico de Dionýz Ďurišín no contexto da renovação da história literaria comparada. In: Helena González e MaríaXesús Lama (eds.), <i>Actas do VII Congreso Internacional de Estudios Galegos</i> , Sada: Ediciós do Castro, UBA, 2007, p. 519-530.		
_____. El eje local-mundial como reto para la historia literaria", <i>Tropelías. Revista de</i>		

- Teoría de la Literatura y Literatura Comparada*, 15-17 (2004-2006), p. 43-58.
- CLIFFORD, James. *Dilemas de la Cultura. Antropología, literatura y arte en la perspectiva posmoderna*. Barcelona: Gedisa, 1995.
- CORNEJO POLAR, Antonio. Sistemas y sujetos en la historia literaria latinoamericana. *Casa de las Américas*. La Habana, No. 17, 1988, pp. 67-71.
- DUANY, Jorge. Las diásporas de las Antillas Hispánicas: una comparación transnacional. *Revista del CESLA*, Varsovia, vol. 1, núm. 13, 2010, pp. 265-286.
- EVEN-ZOHAR, Itamar. *Polisistemas de Cultura*. Tel Aviv: Universidad de Tel Aviv, 2007-2011 (e-book)
- GLISSANT, Édouard: *El discurso antillano*, La Habana, Ed da Casa de las Américas, 2010.
- _____. Édouard Glissant. *Introducción a una poética de lo diverso*/ Traducción de Luis Cayo Pérez Bueno.- Barcelona (España), Ediciones del Bronce, 2002.
- HAZELTON, Hugh. *Latinocaná. A Critical Study of Ten Latin American Writers of Canada*. Montreal & Kinston, McGill-Queen's, 2007.
- JOSÉ LAMBERT: Aproximaciones sistémicas y la literatura en las sociedades multilingües. In: Iglesias Santos, M. (org), *Teoría de los polisistemas*. Madrid: Arco, 1999.
- JOSÉ LUÍS JOBIM. Literatura e cultura: do nacional ao transnacional. Rio de Janeiro, EDUERJ, 2013.
- LUIS, William. "Literatura latinoamericana escrita en los Estados Unidos". In: González Echeverría & Pupo-Walker (ed.) *Historia de la literatura Hispanoamericana*, Madrid, Gredos, 2006, p.526.
- PALMERO, Elena. Desplazamiento cultural y procesos literarios en las letras hispanoamericanas contemporáneas: la literatura hispano-canadiense. *Contexto*, ULA, v. 17, p. 57-81, 2011.
- _____. Literaturas hispanas em deslocamento: cultura translocal e história da literatura. In: Luiz Barros Montez (Org.). *Viagens e deslocamentos. Questões de identidade e representação em textos, documentos e coleções*. Rio de Janeiro: Móbile Editorial, 2012
- _____. Literaturas hispânicas no Canadá: notas de pesquisa para uma história comparada da literatura hispano-canadense. In: Porto, M. Bernadete/ Vianna Neto, Arnaldo (Org.) *Habitar e representar a distancia em textos literários canadenses e brasileiros*. Niterói: Editora da UFF, 2012, p. 131-146.
- PIZARRO, Ana. *El archipiélago de fronteras externas: culturas del Caribe hoy*. Editorial Univ. de Santiago, 2002.
- _____. *El sur y los trópicos*. Cuadernos de América Sin Nombre, Alicante, 2004.
- VALDES, Mario J. Um modelo hermenêutico para uma história literária comparativa. *Poligrafías. Revista de Literatura Comparada*. No. 1. México: Universidad Autónoma de México, 1996, p. 9-21

PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS NEOLATINAS		
DISCIPLINA: Literatura e subjetividades contemporâneas		
PROF. Ary Pimentel; Víctor Lemus	Siape: 1297358; 1525546	Código: LEN851
PERÍODO: 2º semestre 2013		NÍVEL: ME/DO
Área de Concentração: Estudos Literários Neolatinos		
HORÁRIO: Quinta-feira, 18:00 às 20:30		
TÍTULO DO CURSO:		

LITERATURA DO PRESENTE: REPRESENTAÇÕES DO EU E DA MASSA, DO CORPO E DA VIOLÊNCIA		
Ementa: Estudos sobre o contemporâneo. Diferentes manifestações da escrita do eu e o lugar da autoficção na produção de autores marginais, periféricos ou diaspóricos. As identidades híbridas em destaque nas narrativas migrantes, transterritoriais e multilinguísticas. A construção da imagem dos violentos através da imprensa e da literatura assim como das letras de cumbia, funk e do narcocorrido. Cultura juvenil, ilhas e tribos pós-modernas.		
Pré-requisito: Nenhum		
Bibliografia: AGAMBEN, Giorgio. <i>O que é o contemporâneo? e outros ensaios</i> . Trad. Vinícius Nicastro Honesko. Chapecó, SC: Argos, 2009. ARFUCH, Leonor. <i>El espacio biográfico: dilemas de la subjetividad contemporánea</i> . Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, 2007. GUMBRECHT, Hans Ulrich. <i>Produção de presença: o que o sentido não consegue transmitir</i> . Rio de Janeiro: Contraponto, Ed. PUC-Rio, 2010. KLINGER, Irene Diana. <i>Escritas de si, escritas do outro: o retorno do autor e a virada etnográfica</i> . Rio de Janeiro: 7 Letras, 2007. KUMAR, Krishan. <i>Da sociedade pós-industrial à pós-moderna: novas teorias sobre o mundo contemporâneo</i> . Trad. Ruy Jungmann. Rio de Janeiro: Jorge Zahar Editor, 1997. MUÑOZ CARRIÓN, Antonio. El tempo subjetivo de los jóvenes: hacia un régimen de la inmediatez. In: MINGOTE, Carlos, REQUENA, Miguel, orgs. <i>El malestar de los jóvenes: contextos, raíces y experiencias</i> . Madrid: Ediciones Díaz de Santos, 2008, p. 67-98. SARLO, Beatriz. <i>Tempo presente: notas sobre a mudança de uma cultura</i> . Trad. Luís Carlos Cabral. Rio de Janeiro: José Olympio, 2005. SELIGMAN-SILVA, Márcio, GINZBURG, Jaime, HARDMAN, Francisco Foot, orgs. <i>Escritas da violência</i> . Vol. I: O testemunho. Rio de Janeiro: 7Letras, 2012. VILLAÇA, Nízia, GÓES, Fred, orgs. <i>Nas fronteiras do contemporâneo: território, identidade, arte, moda, corpo e mídia</i> . Rio de Janeiro: Mauad, FUJB, 2001. ZAMORANO, Miguel Ángel. <i>El teatro de Dias Gomes: miradas sobre el teatro brasileño contemporáneo</i> . Madrid: RESAD, 2011.		

PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS NEOLATINAS		
DISCIPLINA: Tópicos Especiais		
PROF. Pedro Paulo Garcia Ferreira Catharina & Leonardo Pinto Mendes (UERJ)	Siape: 2168036	Código: LEN827
PERÍODO: 2º semestre 2013		NÍVEL: ME/DO
Área de Concentração: Estudos Literários Neolatinos		
HORÁRIO: 2ª-feira, 13h30 – 16h		
TÍTULO DO CURSO: Literatura e Imprensa no século XIX – França/Brasil		
Ementa: Literatura e civilização do jornal. Conceito e história do gênero folhetinesco na França e no Brasil. Gêneros textuais e capital simbólico no campo literário. Manifestações do romance-folhetim nas ficções francesa e brasileira do período. Leituras sugeridas: SUE, Eugène. <i>Les mystères de Paris</i> (primeira parte) e AZEVEDO, Aluísio. <i>Mistério da Tijuca [Girândola de amores]</i> .		

Obs. 1: é aconselhável que o aluno seja capaz de ler textos teóricos e críticos em francês.
 Obs. 2: as aulas serão ministradas em português. As monografias finais, em português, poderão ter como objeto *corpora* de literatura francesa ou brasileira.

Bibliografia:

- ABREU, Márcia. Letras, Belas Letras, Boas Letras. In: BOLOGNINI, Carmen Zink (org.). *História da literatura: o discurso fundador*. Campinas: Mercado de Letras, 2003, p. 11-69.
- BOURDIEU, Pierre. Champ littéraire et projet créateur. In : *Les temps modernes*, n° 246, 1966, p. 865-906.
- _____. *Razões práticas: sobre a teoria da ação*. Campinas: Papirus, 1996.
- _____. *As Regras da Arte; gênese e estrutura do campo literário*. São Paulo: Companhia Letras, 1996. Tradução de Maria Lucia Machado. [BOURDIEU, Pierre. *Les règles de l'Art. Genèse et structure du champ littéraire*. Paris : Seuil, 1992.]
- BRAGANÇA, Aníbal & ABREU, Márcia (orgs.). *Impresso no Brasil, dois séculos de livros brasileiros*. São Paulo: UNESP, 2010.
- BROCA, Brito. Aluísio Azevedo e o romance-folhetim. In: BILAC, Olavo e PARDAL MALLETT, João Carlos de Medeiros. *O esqueleto. Mistério da Casa de Bragança*. Rio de Janeiro: Casa da Palavra, 2000.
- _____. *Naturalistas, parnasianos e decadistas. Vida literária do realismo ao pré-modernismo*. Campinas: Editora Unicamp, 1991.
- CHARLE, Christophe. *Le siècle de la presse (1830-1939)*. Paris : Seuil, 2004.
- DION, Sylvie. O *fait divers* como gênero narrativo. *Revista Letras*, Santa Maria (RS), Universidade Federal de Santa Maria, n. 34, p. 123-131, 2007.
- DUMASY, Lise (org.). *La querele du roman-feuilleton. Littérature, presse et politique, un débat précurseur (1836-1848)*. Grenoble: Ellug, 1999.
- EL FAR, Alessandra. *Páginas de sensação. Literatura popular e pornográfica no Rio de Janeiro (1870-1924)*. São Paulo: Cia. das Letras, 2004.
- HEINEBERG, Ilana. Miméticos, aclimatados e transformadores: trajetórias do romance-folhetim em diários fluminenses. In: ABREU, Márcia (org.). *Trajetórias do romance: circulação, leitura e escrita nos séculos XVIII e XIX*. Campinas: Mercado de Letras, 2008, p. 497-522.
- _____. *La suite au prochain numéro : formation du roman feuilleton brésilien à partir des quotidiens* *Jornal do commercio, Diário do Rio de Janeiro e Correio mercantil (1839-1870)*. Paris : Université de la Sorbonne Nouvelle – Paris III, 2004. (Thèse de Doctorat)
- KALIFA, Dominique, RÉGNIER, Philippe, THÉRENTY, Marie-Ève & VAILLANT, Alain (dir.). *La civilisation du journal. Histoire culturelle et littéraire de la presse française au XIX^e siècle*. Paris: Nouveau monde, 2011.
- LAHIRE, Bernard (avec la collaboration de Géraldine Bois). *La condition littéraire ; la double vie des écrivains*. Paris : La Découverte, 2006.
- LEÃO, Andréa Borges. “Pistas dos irmãos Garnier – notas sobre a contribuição dos livreiros franceses na formação da literatura infantil e juvenil brasileira”. In: *XXVIII Congresso Brasileiro de Ciências da Comunicação*. Universidade do Estado do Rio de Janeiro, 2005. Disponível em <http://www.intercom.org.br/papers/nacionais/2005/resumos/R0514-1.pdf>
- MAINGUENEAU, Dominique. Champ discursif et positionnement. In: CHIRON, Pierre & CLAUDON, Francis (org.) *Constitution du champ littéraire: limites, intersextions, déplacement*. Paris: L’Harmattan, 2008, p. 433-443.
- _____. *Discurso literário*. São Paulo: Contexto, 2006.

- MARTINS, Ana Luiza. *Revistas em Revista; imprensa e práticas culturais em tempos de República*. São Paulo (1890-1922). São Paulo: Editora da USP/FAPESP/Imprensa Oficial do Estado, 2001.
- MARTINS, Ana Luiza & DE LUCA, Tania Regina (org.). *História da imprensa no Brasil*. São Paulo: Contexto, 2011.
- MELLO, Celina. O prosaico, o literário e o político em *L'Artiste* (1831-1838); renovação das cenas genéricas no romantismo francês. In: MELLO, Celina Maria Moreira de & CATHARINA, Pedro Paulo Garcia Ferreira. *Cenas da literatura moderna*. Rio de Janeiro: 7Letras, 2010, p. 27-61.
- MELMOUX-MONTAUBIN, Marie-Françoise. *L'écrivain-journaliste au XIX^e siècle : un mutant des Lettres*. Saint-Étienne : Éditions des Cahiers intempestifs, 2003a.
- _____. Autopsie d'un décès. La critique dans la presse quotidienne de 1836 à 1991. *Romantisme*, 2003b, n° 121, p. 9-22.
- MEYER, Marlyse. *Folhetim: uma história*. São Paulo: Cia das Letras, 1996.
- _____. *As mil faces de um herói canalha e outros ensaios*. Editora UFRJ, 1998.
- MOLLIER, Jean-Yves. *O dinheiro e as letras; história do capitalismo editorial*. São Paulo: Edusp, 2010.
- NADAF, Yasmin Jamil. *Rodapé das miscelâneas: o folhetim nos jornais do Mato Grosso (séculos XIX e X)*. Rio de Janeiro: 7Letras, 2002.
- _____. O romance-folhetim francês no Brasil: um percurso histórico. *Letras*, Santa Maria (RS), Universidade Federal de Santa Maria, v. 19, n. 2, jul/dez 2009, p. 119-138.
- NETTEMENT, Alfred. *Études critiques sur le feuilleton-roman*. Préface de Marie-Ève Thérénty. Paris : Le Manuscrit : 2009. [coll. Jadis & Naguère]
- PAGÈS, Alain. *La bataille littéraire ; essai sur la réception du naturalisme à l'époque de Germinal*. Paris : Séguier, 1989.
- SAINTE-BEUVE, Charles Augustin. De la littérature industrielle. *Revue des deux mondes*, 1^{er} septembre 1839, p. 675-691.
- SODRÉ, Nelson Werneck. *História da imprensa no Brasil*. São Paulo: Martins Fontes, 1983.
- THÉRENTY, Marie-Ève. *La littérature au quotidien: Poétiques journalistiques au XIX^e siècle*. Paris: Éditions du Seuil, 2007.
- _____. *Journalisme et littérature au XIX^e siècle*. Paris : Nouveau monde, 2004.
- TINHORÃO, José Ramos. *Os romances em folhetins no Brasil*. São Paulo: Duas Cidades, 1994.
- WOODMANSEE, Martha. *The author, art and the market – rereading the history of aesthetics*. New York: Columbia University Press, 1994.

PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS NEOLATINAS		
DISCIPLINA: Literaturas neolatinas, história e imaginário		
PROF ^a Mariluci da Cunha Guberman	Siape: 0361940	Código: LEN849
PERÍODO: 2º semestre 2013		NÍVEL: ME/DO
Área de Concentração: Estudos Literários Neolatinos		
HORÁRIO: 5ª-feira, 14h – 16h 30		
TÍTULO DO CURSO: Selva, Campo e Cidade: corpos em mutação e signos em rotação nas imagens literárias da América Latina		
Ementa: A concepção de <i>territorialização</i> e <i>desterritorialização</i> (F. Guattari) na		

literatura latino-americana da modernidade. As imagens mentais de *territorialidade* (M. Santos, 2000), ou seja, o espaço e seus atores, e suas representações do *imaginário* (G. Durand, 1998), o “museu” da cultura de um povo. O olhar do viajante sobre o meio ambiente natural ou artificial a ser analisado pela contemplação científica/ objetiva ou simbólica/ subjetiva. A paisagem urbana como espaço de reflexão e completude da solidão humana. As cidades modernas: caos e também ambientes onde se fomentam o debate intelectual e a experimentação artística.

Pré-requisito:

Bibliografia:

ANDERSON, Benedict. *Comunidades imaginadas*. Trad. D. Bottman. SP: Companhia das Letras, 2008.

BACHELARD, Gaston. *A poética do espaço*. São Paulo: Martins Fontes, 1993.

BAUMAN, Zygmunt. *Identidade*. RJ: Jorge Zahar Ed., 2005.

_____. *Modernidade líquida*. Trad. Plínio Dentzien. RJ: Jorge Zahar, 2001.

BENJAMIN, Walter. *Iluminaciones II. Poesía y capitalismo*. Madrid: Taurus, 1998.

_____. *Obras escolhidas III: Charles Baudelaire: um lírico no auge do capitalismo*. Trad. José Martins Barbosa. São Paulo: Brasiliense, 1989.

BERMAN, Marshall. *Tudo que é sólido desmancha no ar: a aventura da modernidade*. Trad. Carlos Felipe Moisés; Ana Maria L. Ioriatti. 2ª ed. SP: Companhia das Letras, 1986.

CANDAU, Joël. *Memória e identidade*. Trad. Maria Letícia Ferreira. SP: Contexto, 2011.

CANTON, Katia. *Tempo e memória*. São Paulo: Martins Fontes, 2009.

CARVALHO, E. de Assis. “A natureza recuperada”. *As Dimensões Imaginárias da Natureza*. Recife: UFPE, Núcleo Interdisciplinar de Pesquisas sobre o Imaginário, 2008, pp.73-83.

DAVALLON, Jean. “A imagem, uma arte de memória?” In: ACHARD, Pierre, org. *O papel da memória*. Campinas, SP: Pontes, 1999, pp. 23-37.

DEBORD, Guy. *A sociedade do espetáculo*. Trad. Estela Santos Abreu. RJ: Contraponto, 1997.

DURAND, Gilbert. *O imaginário: ensaio acerca das ciências e da filosofia da imagem*. Trad. Renée Eve Levié. Rio de Janeiro: DIFEL, 1998.

ELIADE, Mircea. *Imagens e símbolos*. Trad. Sonia Cristina Tamer. SP: Martins Fontes, 1991.

GARCÍA CANCLINI, Néstor. *Imaginarios urbanos*. 2ªed. Buenos Aires: EUDEBA, 1999.

GUATTARI, Félix. *As três ecologias*. Trad. Maria Cristina F. Bittencourt. Revisão da tradução Suely Rolnik. 21ª ed. Campinas: Papyrus, 2012.

GUATTARI, Félix & ROLNIK, Suely (1996). *Micropolítica. Cartografias do desejo*. 4ª ed. Vozes, Petrópolis: Vozes, 1996.

GUBERMAN, Mariluci. “Amazônia: uma terra sem História?”. *Latinidade*. Revista do Núcleo de Estudos das Américas. Edição Especial – 2012. ISSN 1983 5086. RJ: UERJ, NUCLEAS, 2013, pp. 125-139.

LYNCH, Kevin. *A imagem da cidade*. Trad. Maria Cristina Tavares Afonso. Lisboa: Edições 70, 1982.

MONSIVÁIS, Carlos. *Aires de família. Cultura y sociedad en América Latina*. Barcelona: Anagrama, 2000.

- MORIN, Edgar. *Saberes globais e saberes locais: o olhar transdisciplinar*. Participação de Marcos Terena. Rio de Janeiro: Garamond, 2008.
- MUMFORD, Lewis. *A cidade na História: suas origens, transformações e perspectivas*. Trad. Neil R. da Silva. São Paulo: Martins Fontes, 1998.
- NOVAES, Adauto. *O olhar*. São Paulo: Companhia das Letras, 1988.
- PAZ, Octavio. *El arco y la lira*. México, Buenos Aires: FCE, 1956.
- _____. *Signos em rotação*. 2ª ed. São Paulo: Perspectiva, 1976.
- PEIXOTO, Nelson Brissac. “Quadros mecânicos”. *Paisagens Urbanas*. 3ª ed. São Paulo: Senac, 2004, pp. 95-135.
- RAMA, Ángel. *La ciudad letrada*. Prólogo de Hugo Achugar. Montevideo: Arca, 1998.
- RIBEIRO, Darcy. *América Latina: a pátria grande*. RJ: Guanabara Dois, 1986.
- ROMERO, José Luis. *Latinoamérica: la ciudad y las ideas*. Buenos Aires: Siglo XXI, 1995.
- SABUGO ABRIL, Amancio. *Cosmópolis*. In: *Cuadernos hispanoamericanos*, 1986, nº 430.
- SANTOS, Milton. *Território e sociedade*. Entrev. Milton Santos. 2ª ed. SP: Fundação Perseu Abramo, 2001.
- SERRES, Michel. *O contrato natural*. Trad. B. Sidoux. RJ: Nova Fronteira, 1991.
- SUBIRATS, Eduardo. *El Continente vacío. La conquista del Nuevo Mundo y la conciencia moderna*. Madri: Anaya; Mario Muchnik, 1994.
- TEIXEIRA COELHO. *Moderno, Pós-Moderno*. 3ª ed. São Paulo: Iluminuras, 1995.
- VELHO, Otávio Guilherme, org. *O fenômeno urbano*. 4ª ed. RJ: Guanabara, 1987.
- VILLAFÑE, Justo. *Introducción a la teoría de la imagen*. Madrid: Pirámide, 2002.

PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS NEOLATINAS		
DISCIPLINA: Tópicos especiais		
PROF. Fabiano Dalla Bona	Siape:1287723	Código: LEN 727
PERÍODO: 2º semestre 2013		NÍVEL: ME
Área de Concentração: Estudos Literários Neolatinos		
HORÁRIO: 4ª-feira, 14-16.30h		
TÍTULO DO CURSO: Literatura e Gastronomia: <i>gattopardismo</i> à mesa		
Ementa:		
A hipótese de que a comida pode ser narrativa leva à questão de como escutar as histórias que a comida conta. Tal análise pode ser feita através da Teoria dos actantes de Greimas & Courtés. O Gattopardo como “caso literário”. O <i>gattopardismo</i> literário e o <i>gattopardismo</i> gastronômico. A gastronomia como elemento construtor de uma identidade nacional.		
Pré-requisito:		
Bibliografia		
ALVES, Rubem. <i>Lições de feitiçaria</i> . Edições Loyola: São Paulo, 2000.		
BARTHES, Roland. <i>O rumor da língua</i> . Trad. Mario Laranjeira. São Paulo: Martins Fontes, 2004.		
BENISICHI, Renata Pucci. <i>Scusate la polvere</i> . Palermo: Sellerio, 2004.		
ELIAS, Norbert. <i>O processo civilizador</i> . Trad. Ruy Jungmann, Vol. I. Rio de Janeiro: Jorge Zahar Editor, 1990.		
FLANDRIN, J-L; MONTANARI, Massimo. <i>História da Alimentação</i> . Trad. Luciano		

Vieira Machado. São Paulo: Estação Liberdade: 1998.
GREIMAS, A. J. <i>Semântica estrutural: pesquisa de método</i> . São Paulo: Cultrix, 1973.
_____. <i>Os atuantes, os atores e as figuras</i> . In CHABROL, C. (Org.) <i>Semiótica narrativa e textual</i> . São Paulo: Cultrix, 1977.
GREIMAS A. J. & COURTÉS, J. <i>Dicionário de semiótica</i> . São Paulo: Cultrix, 1983.
LAMPEDUSA, Giuseppe Tomasi. <i>I luoghi della mia prima infanzia</i> . In: <i>I racconti</i> . Milano: Feltrinelli, 2002.
_____. <i>O novo-rico e os velhos senhores</i> . In: _____. <i>Histórias Sicilianas</i> . Trad. José Antonio Pinheiro Machado. Porto Alegre: L&PM Editores, 2002.
_____. <i>Il Gattopardo</i> . Torino: Loescher, 1980.
_____. <i>O Gattopardo</i> . Trad. Marina Colassanti. Rio de Janeiro: Record, 2000.
LAVAGETTO, Mario. (Org.) <i>Il testo letterario: istruzioni per l'uso</i> . Roma-Bari: Laterza, 2001.
MARAINI, Dacia. <i>La lunga vita di Marianna Ucrìa</i> . Milano: Rizzoli, 1999.
VISSER, Margaret. <i>O ritual do jantar: as origens, evolução, excentricidade e significado das boas maneiras à mesa</i> . Trad. Sônia Coutinho. Rio de Janeiro: Editora Campus, 1998.

PROGRAMA: de Pós-Graduação em Letras Neolatinas		
DISCIPLINA: Teorias da Interpretação literária		
Prof.: Silvia Cárcamo	Siape: 0361485	Código: LEN 844
PERÍODO: 2 semestre de 2013.		NÍVEL: Dou/Me
Área de Concentração/Linha de Pesquisa: Estudos Literários (Literaturas Hispânicas)		
HORÁRIO: 5ª-feira, 10h30 – 13h		
TÍTULO DO CURSO: Visões da infância nas literaturas hispânicas.		
<p>Ementa: Perspectivas teóricas sobre a infância. A noção de infância como construção da modernidade e o menino como sujeito da História. A oposição mundo adulto/mundo infantil e o lugar do secreto. Trauma, silêncio e relato. O tempo, os espaços, a linguagem e os objetos da infância na literatura e no cinema atuais. As posições enunciativas, as figuras de enunciação, as imagens e a textualização da experiência. A representação, o olhar e as vozes na reconstrução/invenção/imaginação de experiências. Leitura e análise de textos de Carmen Martín-Gaité, Juan José Millás, Julio Llamazares, Manuel Rivas, Juan José Saer, Juan Gelman, Augusto Roa Bastos, Osvaldo Soriano, Guillermo Saccomanno, Laura Alcoba, Nicolás Prividera.</p>		
<p>Bibliografia: AGAMBEN, Giorgio. <i>Estancias: La palabra y el fantasma en la cultura occidental</i>. Valencia: Pre-Textos, 1995. --- <i>Infancia e historia</i>. Buenos Aires: Adriana Hidalgo Editora, 2007. ---. <i>Infância e história</i>. (Trad. Henrique Burigo) Belo Horizonte: Editora da UFMG, 2005. ALCOBA, Laura. <i>La casa de los conejos</i>. Buenos Aires: Edhasa, 2010. ARFUCH, Leonor. <i>El espacio biográfico. Dilemas de la subjetividad contemporánea</i>. Buenos Aires: Fondo de Cultura, 2002. [<i>O espaço biográfico. Dilemas da subjetividade contemporânea</i>. Trad. Paloma Vidal. Rio de Janeiro: Eduerj, 2010. ----- <i>Memoria y autobiografía. Exploraciones en los límites</i>. Buenos Aires: Fondo de</p>		

Cultura, 2013.

ARIÈS, Philippe. *História social da família e da criança* (Trad. Dora Flaksman) Rio de Janeiro: Guanabara, 1986.

---. *Ensayos de la memoria*. Colombia: Norma, 1995.

AUGÉ, Marc. *Las formas del olvido*. Barcelona: Gedisa, 1998.

BACHELARD, Gastón. *La poética de la ensoñación*. México D. F.: Fondo de Cultura Económica: 1982.

---. *A poética do devaneio* (Trad. Antonio de Pádua Danesi) São Paulo: Martins Fontes, 1988.

BENJAMIN, Walter. *Mi infancia en Berlín hacia 1900*. Madrid: Alfaguara, 1982.

---. *Escritos: La literatura infantil, los niños y los jóvenes*. Buenos Aires: Nueva Visión, 1989.

BURKE, Peter. *Formas de historia cultural*. Madrid: Alianza, 2006.

BUSTELO, Eduardo. *El recreo de la infancia. Argumentos para otro comienzo*. Buenos Aires: Siglo veintiuno, 2007.

COLI, Sandra. *La memoria de la infancia. Estudios sobre historia, cultura y sociedad*. Buenos Aires: Paidós, 2011.

DELEUZE, Gilles. “Infância”, In *Abecedário*.
tvescola.mec.gov.br/images/.../o_abecedario_de_gilles_deleuze.pdf.

FOUCAULT, Michel. *Vigilar y castigar. Nacimiento de la prisión*. México: Siglo XXI Editores, 1981.

KANZEPOLSKY, Adriana. “O fundo da língua”. In: Galle, Helmut, Olmos, Cecilia, Kanzepolsky, Adriana, Zuntini Izarra, Laura. *em primeira pessoa. Abordagens de uma teoria da autobiografia*. São Paulo: Annablume, 2009.

MOLLOY, Sylvia. *Acto de presencia. La escritura autobiográfica en Hispanoamérica*. México: Fondo de Cultura, 1996.

RELLA, Francisco. *El silencio y las palabras*. Buenos Aires: CEAL, 1992.

REVISTA GRIFO, N° 23 (internet)

PRIVIDERA, Nicolás. *Restos de restos*. Buenos Aires: Libros de la talita dorada, 2012.

SARACENI, Gina. *Escribir hacia atrás*. Buenos Aires: Beatriz Viterbo Editora, 2008

PROGRAMA: Pós-Graduação em Letras Neolatinas		
DISCIPLINA: História do pensamento sobre a tradução		
Prof.: Andrea Lombardi	Siape: 1487618	Código: LEN 832
Prof.: Pierre Guisan	Siape: 1125043	
PERÍODO: 2º semestre 2013		NÍVEL: Mest./Dout
Área de Concentração: Estudos Linguísticos Neolatinos / Estudos Literários Neolatinos		
HORÁRIO: 5ª feira, de 10h30 às 13h		
TÍTULO DO CURSO: Língua, Literatura e Tradução		
Ementa:		
A disciplina pretende estimular uma reflexão sobre a função da língua e da tradução como base imprescindível para a produção cultural, incluindo alguns elementos da interface do texto literário com outras linguagens estéticas e, em particular, o diálogo entre língua e literatura e a história. A transdisciplinaridade, portanto, torna-se base do processo investigativo. Aprofundando as questões teóricas que acompanham a história da tradução, pretende-se focalizar a teoria da linguagem e chegar a novas perguntas relativas à tradução.		

Obs.:

A bibliografia proposta foi dividida entre *básica* e *outra*. Ela deve ser considerada indicativa e deverá utilizada para as aulas e para os seminários (obrigatórios). As aulas contarão com a presença do Prof. Andrea Lombardi e o Prof. Pierre Guisan. Esse último compativelmente com os trabalhos da disciplina por ele ministrada “Estruturas morfológicas do pensamento: fatores determinantes recíprocos na língua e nas suas realizações orais e escritas, literárias (produção literária, traduções e adaptações).

A Avaliação: Seminários e monografia final

Bibliografia básica:

BARTHES, Roland .*A câmara clara*. Tradução: Júlio Castañon Guimarães. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1984.

BENJAMIN, Walter. “Sobre o conceito de história”. In: *Magia e Técnica, Arte e Política*. (trad. Sergio Paulo Rouanet). 10ª ed., SP: Brasiliense, 1996, pp 222-232

_____. “A tarefa do tradutor” in *Escritos sobre mito e linguagem*. Tradução de Susana Kampff Lages e Ernani Chaves, org de Jeanne Marie Gagnebin. São Paulo: Ed 34, 2011

Berman, Antoine. *A prova do estrangeiro: cultura e tradução na Alemanha romântica*. Tradução de Maria Emília Pereira Chanut. Bauru/SP: EDUSC, 2002.

CAMPOS, H. “Da tradução como criação e como crítica” In _____. *Metalinguagem e outras metas*. 4.ed. São Paulo: Perspectiva, 1992. p. 31-48.

_____. “Da tradução à transfuncionalidade.” *34 Letras*, vol. 3, p. 82-101, 1989.

_____. *O Arco-Íris Branco: ensaios de literatura e cultura*. Rio de Janeiro. Imago Ed.,: 1997.

_____. *Pedra e Luz na Poesia de Dante*. Rio de Janeiro: Imago, 1998

DE MAN, Paul. Conclusões “A Tarefa do Tradutor” de Walter Benjamin. In _____. *A resistência à teoria*. Lisboa e Rio de Janeiro: Edicoes 70, 1989. (Trad. Teresa Louro Pérez)

DERRIDA, J. *A farmácia de Platão*. (trad. De R. Da Costa) São Paulo: Iluminuras, 1991

ECO, Umberto. *Obra aberta*. Tradução: Pérola de Carvalho. São Paulo: Perspectiva, 1971.

JAKOBSON, R. “Aspectos Linguísticos da tradução” e Linguística e poética in *Linguística e Comunicação*. Tradução de Izidoro Blikstein e José Paulo. 24º Ed., São Paulo: Editora Cultrix, s.d., p. 63-72 e 118-162

LAGES, S.K. “A Tarefa do Tradutor” in *Walter Benjamin. Tradução e melancolia*. São Paulo: Edusp, 2002,p. 161-215 .

MESCHONIC, Henri (trad. J. Pires Ferreira e S. Fenerich). *Poética do traduzir*. São Paulo: Perspectiva. 2010

RICOEUR, Paul. Sobre a tradução. (trad. de P. Lavelle). UFMG: Belo Horizonte, 2011.

Outra Bibliografia:

BENJAMIN, Walter. *Obras escolhidas*. v. I, II e III. Tradução: Sérgio Paulo Rouanet, Rubens Rodrigues Torres Filho, José Carlos Martins Barbosa e Hemerson Alves Baptista. São Paulo: Brasiliense, 1987.

_____. “Pequena história da fotografia”. In: *Magia e técnica, arte e política: ensaios sobre literatura e história da cultura*. Trad. Sérgio Paulo Rouanet. 7. ed. São Paulo: Brasiliense, 1994. - (Obras escolhidas), pág. 91-107

CAMPOS, H. “Ungaretti e a Estética do Fragmento” in *A Arte no Horizonte do Provável*. São Paulo: Perspectiva, 1977, p. 77 91

DERRIDA, J. *Torres de Babel* (trad. J. Barreto). Belo Horizonte, Ed UFMG, 2002

DIDI-HUBERMAN, Georges. *O que vemos, o que nos olha*. Tradução de Paulo Neves. São Paulo: Editora 34, 1998.

ECO, U.. *Quase a mesma coisa: experiências de tradução* (trad. Eliana Aguiar). São Paulo: Record, 2007

GAGNEBIN, J. M. *Sete Aulas Sobre Linguagem. História e Memória*. Imago, 1997

Guerini, Andréia; Arrigoni, Maria Teresa (orgs.). *Antologia bilíngüe – Clássicos da teoria da tradução – italiano português, vol. 3*. Florianópolis: Núcleo de Tradução da Universidade Federal de Santa Catarina, 2005.

LESSING, G.E. *Laocoonte ou sobre as fronteiras da pintura e da poesia*. Trad., Intr. e Notas: Márcio Seligmann-Silva. São Paulo: Iluminuras, 1998.

PANOFSKY, Erwin. *Significado nas artes visuais*. Tradução: Maria Clara F. Kneese e J. Guinsburg. São Paulo: Perspectiva, 1976.

PRAZ, Mario. *Literatura e artes visuais*. Tradução de José Paulo Paes. São Paulo: Cultrix/USP, 1982.

PROGRAMA: Pós-Graduação em Letras Neolatinas		
DISCIPLINA: Línguas em contato.		
Prof.: Pierre Guisan	Siape: 011250437	Código: LEN 861
PERÍODO: 2º semestre 2013		NÍVEL: Mest/Dout
Área de Concentração: Estudos Linguísticos Neolatinos		
HORÁRIO: 3ª feira, de 10h30 às 13h00		
TÍTULO DO CURSO: Estruturas linguísticas e morfologias do pensamento: fatores determinantes recíprocos na língua e nas suas realizações orais e escritas, literárias (produções literárias, traduções e adaptações).		
<p>Ementa: Mitos referentes às literaturas ditas orais, ou escritas: dos tempos antigos à era moderna (emergência dos Estados nacionais). Língua oral, língua escrita e “territorialização nacional”: elementos para a compreensão dos mecanismos de criação do pensamento moderno e da sua crise atual. Fronteiras e continua: a elaboração do paradigma e dos mitos aferentes. Os textos escritos, o seu papel na mudança, na representação e no contato das línguas. Revisão das teorias sobre as determinações recíprocas das escritas e das línguas: perspectivas funcionalistas, sociolinguísticas, mentalistas e outras. Produções culturais e representações reificantes: o impacto das “cultural studies” nos estudos históricos e sociolinguísticos. A função dos modos de leitura na recepção das produções ditas literárias. As transformações das formas de escritas na atualidade, e as suas consequências: do quadro das línguas ao consumo e à função da escrita.</p>		
Obs.: As aulas serão dadas em português. Pré-requisito: os alunos inscritos deverão ter proficiência de leitura em francês ou inglês.		
<p>Bibliografia básica:</p> <p>ALIZART Mark, HALL Stuart, MACÉ Éric, MAIGRET ÉRIC. <i>Stuart Hall</i>. Amsterdam: Éditions Amsterdam, 2007. [2]</p> <p>ARRIVÉ Michel. <i>À la recherche de Ferdinand de Saussure</i>. Paris : PUF, 2007. [9]</p> <p>BADIR Sémir. <i>Saussure : la langue et sa représentation</i>. Paris : L’Harmattan, 2001. [1] [4] [9] [10]</p> <p>BANNIARD Michel. <i>Du latin aux langues romanes</i>. Paris : Nathan, 1997. [1] [4] [9] [10]</p>		

- BÉDOURET-LARRABURU Sandrine, PRIGNITZ Gisèle, *En quoi Saussure peut-il nous aider à penser la littérature?* (org.) ; (articles de ARRIVÉ Michel, DESSONS Gérard, TESTENOIRE Pierre-Yves, GANDON Francis, DELAS Daniel, CHO Jaeryong, MARTIN Serge, LAPLANTINE Chloé, MOUREY Laurent, LAPACHERIE Jean-Gérard), Presses Universitaires de Pau, 2012. [6] BESSIS Sophie. *L'Occident et les autres. Histoire d'une suprématie*. Paris : La Découverte, 2003 (2001). [2] [3]
- CAVALLI-SFORZA Luca. *Gènes, peuples & langues*. Paris : Odile Jacob, 1996. [10]
- CHARTIER Roger. *Os desafios da escrita*. São Paulo : UNESP, 2002. [4]
- _____. *A aventura do livro do leitor ao navegador*. São Paulo : UNESP, 1998 (1997). [4]
- CORM Georges. *Pour une lecture profane des conflits. Sur le « retour du religieux » dans les conflits contemporains du Moyen Orient*. Paris : La Découverte, 2012. [3]
- DORLIN Elsa. *La matrice de la race. Généalogie sexuelle et coloniale de la Nation française*. Paris : La Découverte, 2009 (2006). [9] [10]
- DUPONT Florence. *Rome, la ville sans origine*. Paris : Gallimard, 2011. [3] [7]
- DUPONT Florence, VALETTE=CAGNAC Emmanuelle (org.). *Façons de parler grec à Rome*. Paris : Belin, 2005. [3] [7] [10] [10]
- EVERETT Daniel. *Language, the Cultural Tool*. Londres: Profile Books Ltd, 2012. [2]
- FREUD Sigmund. *Le malaise dans la culture*. Paris : PUF, 1995 (1929).[4]
- GOLDSCHMIDT, Georges-Arthur. *Une langue pour abri*. Creaphis / Facim, 2009. [4]
- GOLDSCHMIDT Georges-Arthur . *Quand FREUD voit la mer. Freud et la langue allemande I*. Paris : Buchet Castel, 2006 (1988). [4]
- GOLDSCHMIDT Georges-Arthur . *Quand FREUD attend le verbe. Freud et la langue allemande II*. Paris : Buchet Castel, 2006 (1996). [4]
- GOODY Jack. *O roubo da História*. São Paulo: Contexto, 2008 (*Theft of History*. Cambridge : Cambridge University Press, 2007). [2]
- GREEN André. *Du signe au discours. Psychanalyse et théories du langage*. Paris : Ithaque, 2011. [4]
- GREIMAS A.-J. In *Le français moderne*, 1956, n°24, p. 191-203. *L'actualité du saussurisme*. [3]
- GRÉVIN Serge. *Le parchemin des cieux. Essai sur le Moyen Age du langage*. Paris : Seuil, 2012. [1] [5]
- HAJJAT Abdellali. *Les frontières de l' « identité nationale ». L'injonction à l'assimilation en France métropolitaine et coloniale*. Paris : La Découverte, 2012. [9] [10]
- HALL, Stuart. *Representation: Cultural Representations and Signifying Practices*. Los Angeles: SAGE Publications, 1997. [2]
- HALL Stuart. *Identités et cultures. Politiques des cultural studies*. Amsterdam : Éditions Amsterdam, 2007. [2]
- MIZUBAYASHI Akira. *Une langue venue d'ailleurs*. Paris : Folio, 2013. [4] [9]
- OFFENSTADT Nicolas. *L'historiographie*. Paris : PUF (Que sais-je ?), 2011. [1] [4]
- PICQ Pascal, SAGART Laurent, DEHAENE Ghislaine, LESTIENNE Cécile. *La plus belle histoire du langage*. Paris : Seuil, 2008. [3] [4]
- SAND Shlomo. *Comment la terre d'Israël fut inventée*. Paris : Flammarion, 2012. [9] [10]
- _____. *Comment j'ai cessé d'être juif*. Paris : Flammarion, 2013. [9] [10]
- SÉNAC Réjane. *L'invention de la diversité*. Paris : PUF, 2012. [3]
- STIEGLER Bernard. *États de choc. Bêtise et savoir au XXIème siècle*. Paris : Éditions Mille et une nuits, 2012. [1]
- TOGNOTTI Sandrine. *Le Cours de Linguistique Générale de Saussure : le rôle de la langue vis-à-vis de la pensée*. Genebra : 1997. [4]
- UTAKER Arild. *La Philosophie du langage, Une archéologie saussurienne*. Paris :

"Pratiques théoriques", PUF, 2002. [4]

WISMANN Heinz. *Penser entre les langues*. Paris : Albin Michel, 2012. [9]

A bibliografia será completada em função dos interesses e das apresentações dos estudantes.

PROGRAMA: Pós-Graduação em Letras Neolatinas		
DISCIPLINA: Análise e prática do ensaio crítico -Multiculturalismo e linguagens		
Prof.: Flora de Paoli Faria	Siape: 6369129	Código: LEN 820
Prof.: Claudia Fatima Morais Martins	Siape:1270469	
Prof. Sonia Cristina Reis	Siape: 2168043	
PERÍODO: 2º semestre 2013		NÍVEL: Mest/Dout
Área de Concentração: Estudos Linguísticos Neolatinos		
HORÁRIO: 3ª feira, de 14h00 às 16h30		
TÍTULO DO CURSO: Discursos interculturais: as representações das artes na língua italiana.		
Ementa: Estudo da formação da língua italiana oficial e suas interpenetrações com os distintos discursos interculturais. O exame dos 150 anos da Unificação Italiana e a importância da canção para este processo. O teatro italiano e o melodrama na difusão da cultura italiana na Europa. O surgimento da língua italiana e sua relação com as distintas formas de representação artística.		
Pré-requisito:		
Bibliografia básica: BARONI, M., DALMONTE, R., JACOBONI, C. <i>Le Regole della Musica, Indagine sui meccanismi della comunicazione</i> . Torino: Edizioni di Torino, 1999. BIANCONI, L. <i>Il teatro d'opera in Italia</i> . Bologna: Il Mulino, 1993 CASETTI, Francesco. <i>L'immagine al plurale</i> . Venezia: Marsilio, 1984. COLAPIETRO, V. M. <i>Glossary of semiotics</i> . New York: Paragon House, 1993. DE MAURO, T. <i>Storia della lingua italiana</i> . Milano: Laterza, 2011. DIONISOTTI, C. <i>Gli umanisti e i volgari tra Quattro e Cinquecento</i> . Firenze: Le Monnier, 1968. ECO, Umberto <i>I limiti dell'interpretazione</i> . Milano: Bompiani, 1990 (<i>Interpretação e superinterpretação</i> . São Paulo : Martins Fontes, 1993) MIGLIORINI, B. <i>Storia della lingua italiana</i> . Milano: Bompiani, 2001. NÖTH, Winfried. <i>Panorama da semiótica de Platão a Peirce</i> , São Paulo: EDUSP, 1995. PASQUALI, G. <i>Storia delle tradizioni e critica del testo</i> . Florença: Le Monnier, 1952. SERIANI, Luca. <i>La lingua nella storia d'Italia</i> . Roma: Libri Scheiwiller, 2002. _____. <i>Viaggiatori, musicisti, poeti. Saggi di storia della língua italiana</i> . Milano: Garzanti, 2002. VATTIMO, Gianni & ROVATTI, Pier Aldo. <i>Il pensiero debole</i> . Milão: Feltrinelli, 1983.		